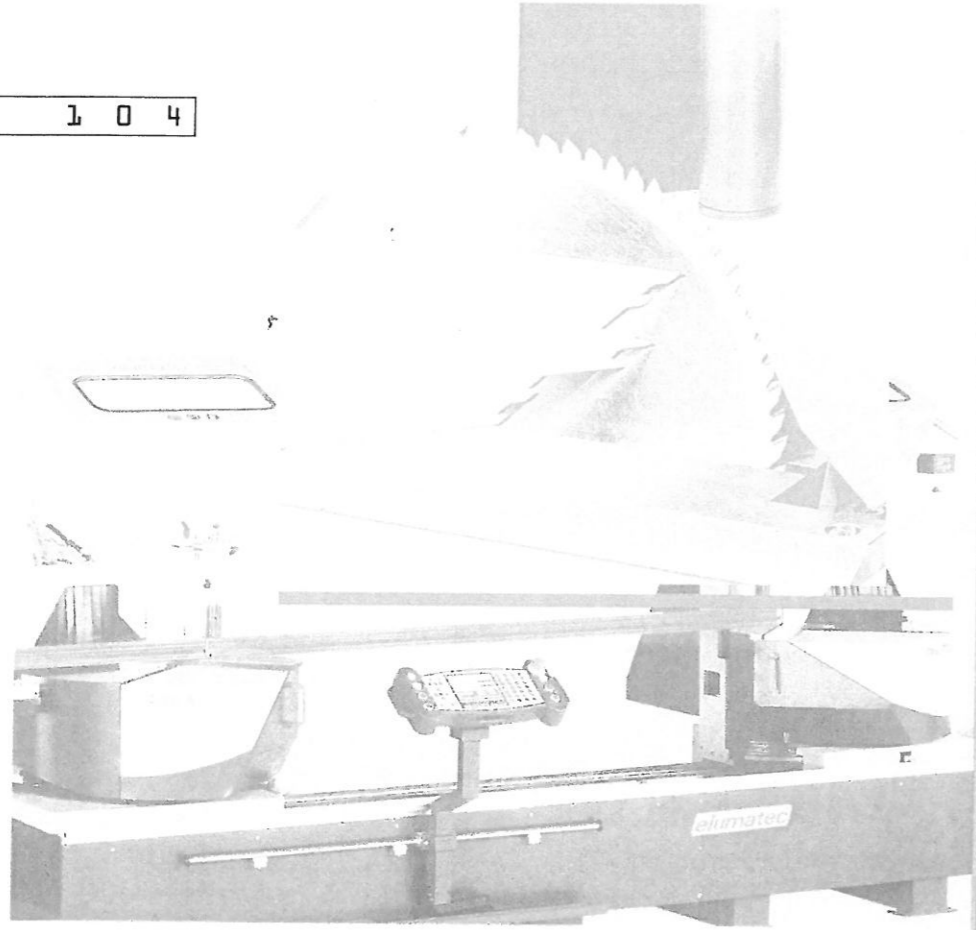


D G 104 , D G 104 M

D G 104



D G 104 M

Doppelgehrungssägen DG 104, DG 104 M

Double mitre saws DG 104, DG 104 M

Tronçonneuses doubles DG 104, DG 104 M

**elumatec**<sup>®</sup>

Die elumatec  
Vorteile

The elumatec  
advantages

Les avantages  
elumatec

DG 104

Die optimale Doppelgehrungssäge in der Aluminiumprofilbearbeitung für die Serienproduktion und den Sonderbau.

Sägeblattdurchmesser 420 mm. Schwenkbereich nach innen pneumatisch 90° - 45° (Spitze Winkel bis 22,5° manual mit digitaler Anzeige). Neigungsbereich nach innen pneumatisch 90° - 45°.

Das universelle Schwenken und Neigen der Sägeaggregate ermöglicht das Sägen von hohen und breiten Profilen, sowie alle Arten von Schifterschnitten. Dadurch können viele Profile ohne Beilagen geschnitten werden.

Neu bei Elektronik E 550: Ergonomische Anordnung der Bedieneinheit.

Außenmaßzuschnitt bei allen Schnittvarianten. Dadurch keine umständlichen Längenberechnungen nötig. Großer Vorteil bei Sonderwinkeln.

„Sägen von unten“  
Das bewährte elumatec Prinzip  
• Optimale Ausnutzung des Sägeblattes  
• Schnittdruck drückt automatisch das Werkstück sicher gegen die Werkstückanlagen  
• Problemloses Entsorgen des Reststückes bzw. Abschnittes

Hydropneumatischer Sägevorschub für präzisen Sägeschnitt (optional).

Serienmäßig mit Sägeblätter und umweltfreundlichen Dosiersprührichtungen.

The optimum double mitre saw for aluminium profile processing suitable for the series production as well as for special applications.

Sawblade diameter 420 mm. Pivoting range inwards, pneumatically 90° - 45° (down to 22,5° manual with digital display). Tilting range inwards pneumatic 90° - 45°.

The universal pivoting and tilting of both saw heads allows cutting of high and wide profiles or some profiles together. Many of them can be cut without support blocks. Possibility of cutting compound mitres.

New for electronic control E 550: Ergonomic location of the control unit.

Cutting of point to point dimension of all variants. Therefore no complicated length calculation necessary. This is a big advantage when cutting special angles.

„Cutting from underneath“  
The reliable elumatec principle  
• Optimum use of the sawblade capacity  
• The cutting pressure is pushing the profile section automatically and safe towards the back fence  
• Easy removal of rest piece and off-cut sectional

Hydropneumatic saw feed for rapid sawing process and precise saw cutting (optional).

Standard equipped with sawblades and environmentally friendly pulsed spray coolant system.

La tronçonneuse double optimale pour l'usage en série ou spécial de l'aluminium.

Diamètre des lames 420 mm. Pivotement intérieur pneumatique 90° - 45° (manuel avec indicateur digital pour angles pointus jusqu'à 22,5°). Inclinaison intérieure pneumatique 90° - 45°.

Le pivotement et l'inclinaison universels des têtes de scie permettent le tronçonnage de profilés hauts et larges, ainsi que toutes sortes de coupes débillardées. Beaucoup de profilés peuvent être sciés sans cales.

Nouveau pour l'électronique E 550: Positionnement ergonomique de l'unité E 550.

Coupe sur mesure extérieure dans toutes les variantes, donc aucun calcul fastidieux. Grand avantage en angles spéciaux.

„Sciage du bas“  
Le principe elumatec confirmé  
• Utilisation optimale de la lame de scie  
• La tension de coupe presse automatiquement la pièce d'oeuvre contre les supports butées  
• Enlèvement facile des chutes

Avance hydro-pneumatique des têtes de scie pour coupes précises (option).

Equipé en série avec lames de scie et dispositif de pulvérisation doseur.

DG 104 M

Alle Qualitätsmerkmale der DG 104, jedoch zusätzlich:

Mit stabilem, durchgehendem Maschinenbett in Profilrohrausführung.

Serienmäßig für die Schnittlänge 4.500 mm.

Mit integrierter Spänwanne.

All the quality features of the DG 104, plus:

Robust, machine bed made of steel profile.

Suitable in the standard specification for cutting lengths of up to 4.500 mm.

With integrated shaving troughs.

Toutes les qualités de la DG 104, avec en plus:

Banc monobloc solide en profilé poutre acier.

Longueur de coupe 4.500 mm en série.

Avec bac à chutes intégré.

Elektroniken

Electronics

Electroniques

E 111

Manuelle Schnittlängenverstellung mit digitaler Anzeige.

Schnelles Ablesen durch digitale Anzeige. Auflösung 0,1 mm. Umschaltung mm/inch.

Eingabe eines beliebigen Referenzwertes über die Fronttastatur.

Umschaltung von Absolutmaß auf Kettenmaß.

Istwertespeicherung der Anzeige bei Netzabschaltung.

Manual length adjustment with digital display.

Rapid read - out by digital display, resolution 0,1 mm. Switchover from mm/inch.

Entry of any desired reference value by means of keypad.

Switchover from absolute values to chain values.

Storage of actual value for display when mains is switched off.

Indicateur digital de longueur avec déplacement manuel.

Lecture rapide sur indicateur digital à 0,1 mm. Commutation des valeurs mm/inch.

Entrée d'une valeur de référence.

Incrémentation des mesures.

Mémoire de valeur réelle en cas de coupure de courant.

E 255

Automatische Schnittlängenverstellung mit Positionierelektronik.

Ergonomische Anordnung der Bedieneinheit.

Speicher für 250 Datensätze. 35 Korrekturwerte für Profile.

Im Satzspeicher können Satznummer, Längenmaß, Profilnummer, Winkelposition (90°, 45°) und Stückzahl abgespeichert werden.

Serienmäßig mit Schnittstelle RS 232.

Automatic cut length adjustment with electronic positioning.

Ergonomic location of the control unit.

With 250 memory positions and 35 correction values assigned to profiles.

The position number, length dimension, profile number, angular position (90°, 45°) and quantity can be set in the position memory.

Equipped with RS 232 interface as standard.

Commande de positionnement automatique.

Positionnement ergonomique de l'unité.

Mémoire pour 255 lignes de données. 35 valeurs de correction de profilés.

Dans la mémoire peuvent être enregistrés N° de ligne, longueurs, N° de profilé, angles (90°, 45°), et nombre de pièces.

Interface RS 232 en série.

E 550/1

alternativ

1 - Achssteuerung für die Schnittlängenpositionierung.

Längenmessung durch antriebsunabhängiges Absolutmeßsystem.

Ergonomische Anordnung der Bedieneinheit.

PC als MMI für die Bedienung und Beobachtung.

Pentium-Prozessor, min. 8MB-RAM und Flashdisk (schockfest). 7,7" DSTN-Farbdisplay, 3,5" Diskettenlaufwerk, 2 serielle Schnittstellen (RS 232), integrierte Netzwerkkarte RJ45 - Anschluss 10/100MBit, spritzwasser- und staubdichte Folientastatur, Anschlussmöglichkeit für zusätzliche Tastatur.

alternative

One axis control for the cut length positioning.

Cut length measurement by means of absolute measuring system independent from drive.

Ergonomic location of the control unit.

PC used as MMI for operating and observing.

Pentium-processor, min. 8MB-RAM and flashdisk (shock proof). 7,7" DSTN-colour display, 3,5" disk drive, 2 serial interfaces (RS 232), integrated network card RJ45 - connection 10/100MBit, splash water and dust proof foil keys, facility to connect additional keyboard.

alternative

Commande 1 axe pour le positionnement des longueurs.

Système de mesure absolu, indépendant du système de transmissions.

Positionnement ergonomique de l'unité.

PC comme interface pour l'utilisation et la surveillance.

Processeur Pentium avec mini. 8MB-RAM et un disque «flash» (résistant aux chocs). Ecran couleur DSTN 7,7", lecteur de disquettes 3,5", 2 ports série (RS 232), carte réseau intégrée RJ45, raccordement 10/100 MBit, clavier étanche aux projections d'eau et de poussières, possibilité de raccorder un clavier supplémentaire.

E 550/3

alternativ

3 - Achssteuerung für die Schnittlängen- und Schwenkwinkelpositionierung.

Schwenkbereich automatisch nach innen 22,5° - 90°.

Technische Daten und sonstige Ausrüstung siehe E 550/1.

alternative

3 - axis control for the cut length and pivoting angles positioning.

Pivoting range automatic inwards 22,5° - 90°.

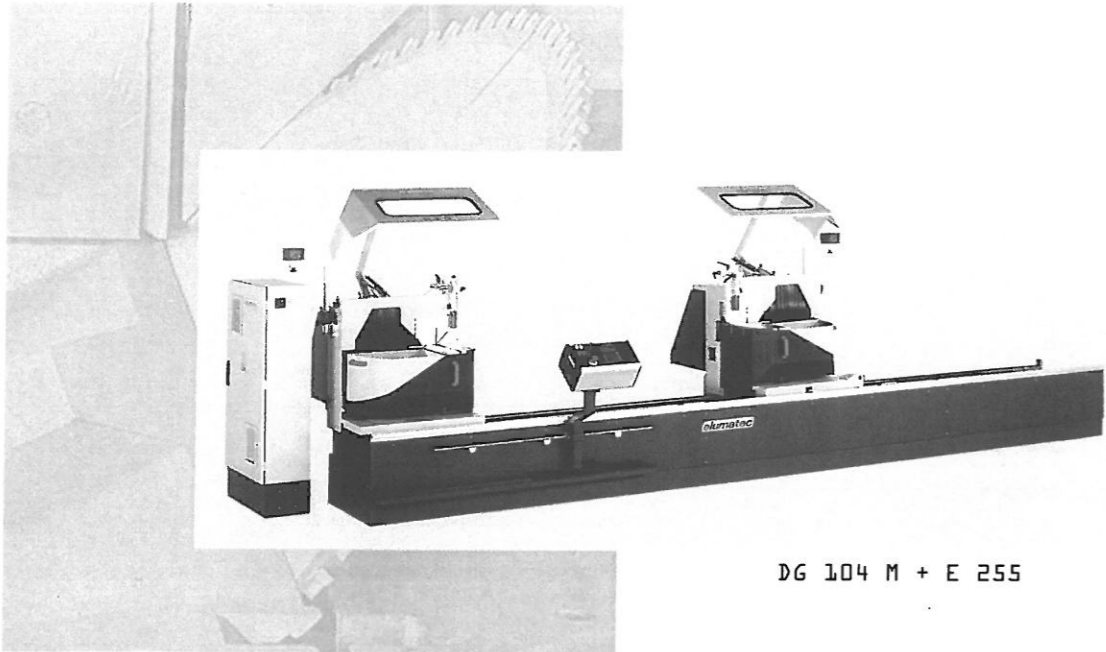
Technical informations and other equipment see E 550/1.

alternative

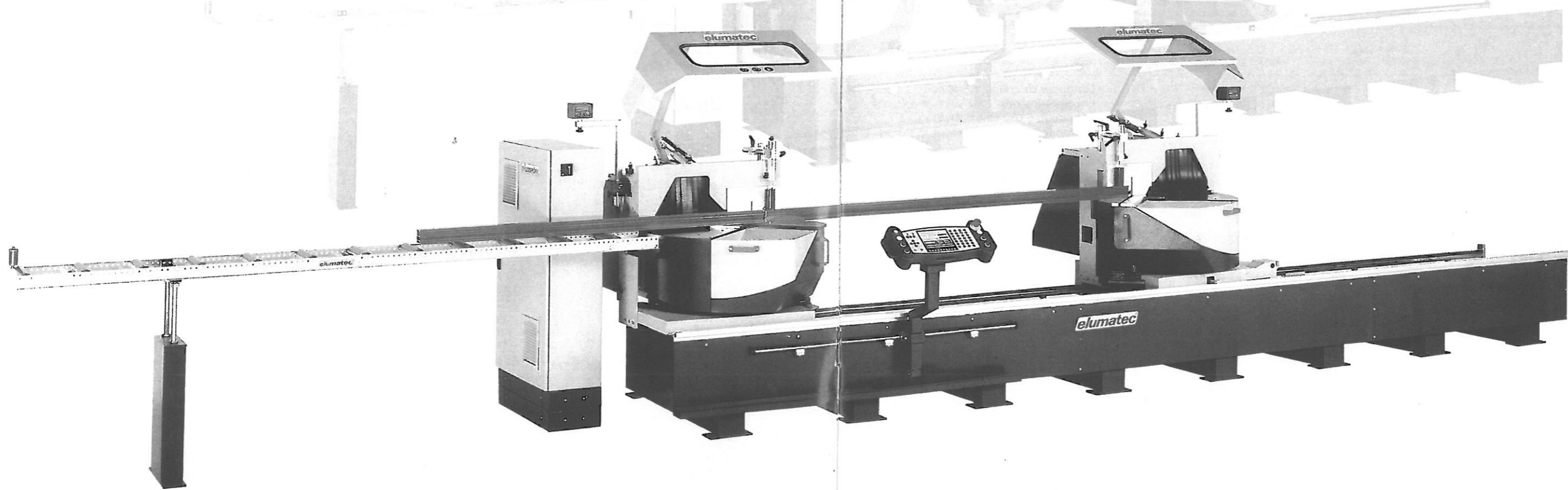
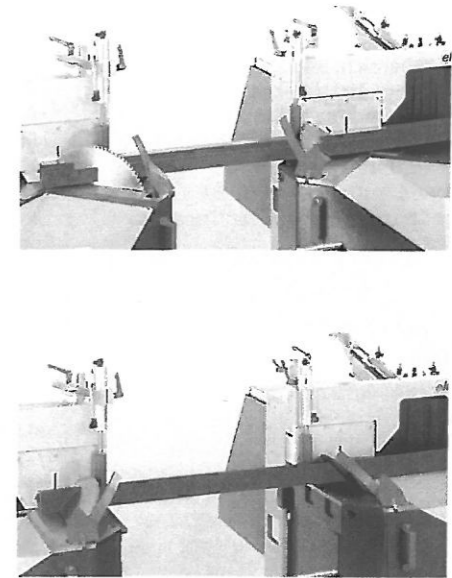
Commande 3 axes pour les positionnements des longueurs et angles de pivotement.

Pivotement automatique intérieur 22,5° - 90°.

Voir E 550/1 pour données techniques et autres équipements.



DG 104 M + E 255



DG 104 + E 550 + Sonderzubehör, optional accessories, accessoires spéciaux

Doppelgehrungssägen DG 104, DG 104 M

Double mitre saws DG 104, DG 104 M

Tronçonneuses doubles DG 104, DG 104 M

**Technische Daten DG 104, DG 104 M**

- Sägeblattdurchmesser: 420 mm
- Sägeblattbohrung: 30 mm
- Kleinste Schnittlänge bei 90°: 335 mm
- Kleinste Schnittlänge bei 45° geneigt: 335 mm
- Schwenkbereich nach innen pneumatisch 90° - 45° (manuell bis 22,5° mit digitaler Anzeige)
- Neigungsbereich nach innen pneumatisch 90° - 45°
- Schnittbereich: Siehe Schnittdiagramm
- Spannung: 400 V, 3~, 50 Hz
- Leistungsabgabe je Motor: 4 kW
- Sägeblattrehzahl: 2.800 1/min.
- Druckluftanschluß: 7 bar
- Luftverbrauch je Arbeitstakt ohne Sprühen: 40 l mit Sprühen: 64 l

**Technical information DG 104, DG 104 M**

- Sawblade diameter: 420 mm
- Sawblade bore: 30 mm
- Minimum cutting length 90°: 335 mm
- Minimum cutting length 45° tilted: 335 mm
- Pivoting range inwards pneumatically 90° - 45° (up to 22,5° manual inwards with digital display)
- Tilting range inwards pneumatically 90° - 45°
- Cutting capacity: See cutting diagram
- Power supply: 400 V, 3~, 50 Hz
- Power output each motor: 4 kW
- Speed: 2.800 r.p.m.
- Compressed air supply: 7 bar
- Air consumption per working cycle without mist spray: 40 l with mist spray: 64 l

**Données techniques 104, 104 M**

- Diamètre de lame: 420 mm
- Alésage: 30 mm
- Coupe minimale à 90°: 335 mm
- Coupe minimale à 45° incliné: 335 mm
- Capacités de pivotement vers l'intérieur pneumatique 90° - 45° (manuel jusqu'à 22,5° avec indicateur digital)
- Capacités d'inclinaison vers l'intérieur pneumatique 90° - 45°
- Capacité de coupes: Voir diagramme de coupe
- Tension d'alimentation: 400 V, 3~, 50 Hz
- Puissance utile par moteur: 4 kW
- Vitesse rotation lame: 2.800 t./min.
- Alimentation air comprimé: 7 bar
- Consommation air par cycle de travail sans pulvérisation: 40 l avec pulvérisation: 64 l

**DG 104 M, 4,5 m**

- Schnittlänge: 4.500 mm
- Mit durchgehendem Maschinenbett
- Länge: 6.050 mm
- Tiefe: 1.600 mm
- Höhe: 1.450 mm
- Gewicht: 1.970 kg

- Cutting length: 4.500 mm
- With passing machine bed
- Length: 6.050 mm
- Width: 1.600 mm
- Height: 1.450 mm
- Weight: 1.970 kg

- Longueur de coupe: 4.500 mm
- Avec banc monobloc
- Encombrement
- Longueur: 6.050 mm
- Profondeur: 1.600 mm
- Hauteur: 1.450 mm
- Poids: 1.970 kg

• Mit E 111  
Bestell-Nr.: 104 00 91 61 45

• With E 111  
Order no.: 104 00 91 61 45

• Avec E 111  
Référence: 104 00 91 61 45

• Mit E 255  
Bestell-Nr.: 104 00 92 61 45

• With E 255  
Order no.: 104 00 92 61 45

• Avec E 255  
Référence: 104 00 92 61 45

• Mit E 550/1  
Bestell-Nr.: 104 00 51 61 45

• With E 550/1  
Order no.: 104 00 51 61 45

• Avec E 550/1  
Référence: 104 00 51 61 45

• Mit E 550/3  
Bestell-Nr.: 104 00 53 61 45

• With E 550/3  
Order no.: 104 00 53 61 45

• Avec E 550/3  
Référence: 104 00 53 61 45

**DG 104, 3,0 m**

- Schnittlänge: 3.000 mm
- Abmessungen
- Länge: 4.550 mm
- Tiefe: 1.600 mm
- Höhe: 1.450 mm
- Gewicht: 1.340 kg

- Cutting length: 3.000 mm
- Dimensions
- Length: 4.550 mm
- Width: 1.600 mm
- Height: 1.450 mm
- Weight: 1.340 kg

- Longueur de coupe: 3.000 mm
- Encombrement
- Longueur: 4.550 mm
- Profondeur: 1.600 mm
- Hauteur: 1.450 mm
- Poids: 1.340 kg

• Mit E 111  
Bestell-Nr.: 104 00 91 01 30

• With E 111  
Order no.: 104 00 91 01 30

• Avec E 111  
Référence: 104 00 91 01 30

**DG 104, 4,5 m**

- Schnittlänge: 4.500 mm
- Abmessungen
- Länge: 6.050 mm
- Tiefe: 1.600 mm
- Höhe: 1.450 mm
- Gewicht: 1.520 kg

- Cutting length: 4.500 mm
- Dimensions
- Length: 6.050 mm
- Width: 1.600 mm
- Height: 1.450 mm
- Weight: 1.520 kg

- Longueur de coupe: 4.500 mm
- Encombrement
- Longueur: 6.050 mm
- Profondeur: 1.600 mm
- Hauteur: 1.450 mm
- Poids: 1.520 kg

• Mit E 111  
Bestell-Nr.: 104 00 91 01 45

• With E 111  
Order no.: 104 00 91 01 45

• Avec E 111  
Référence: 104 00 91 01 45

• Mit E 255  
Bestell-Nr.: 104 00 92 01 45

• With E 255  
Order no.: 104 00 92 01 45

• Avec E 255  
Référence: 104 00 92 01 45

• Mit E 550/1  
Bestell-Nr.: 104 00 51 01 45

• With E 550/1  
Order no.: 104 00 51 01 45

• Avec E 550/1  
Référence: 104 00 51 01 45

• Mit E 550/3  
Bestell-Nr.: 104 00 53 01 45

• With E 550/3  
Order no.: 104 00 53 01 45

• Avec E 550/3  
Référence: 104 00 53 01 45

**DG 104, 6,0 m**

- Schnittlänge: 6.000 mm
- Abmessungen
- Länge: 7.550 mm
- Tiefe: 1.600 mm
- Höhe: 1.450 mm
- Gewicht: 1.750 kg

- Cutting length: 6.000 mm
- Dimensions
- Length: 7.550 mm
- Width: 1.600 mm
- Height: 1.450 mm
- Weight: 1.750 kg

- Longueur de coupe: 6.000 mm
- Encombrement
- Longueur: 7.550 mm
- Profondeur: 1.600 mm
- Hauteur: 1.450 mm
- Poids: 1.750 kg

• Mit E 111  
Bestell-Nr.: 104 00 91 01 60

• With E 111  
Order no.: 104 00 91 01 60

• Avec E 111  
Référence: 104 00 91 01 60

• Mit E 255  
Bestell-Nr.: 104 00 92 01 60

• With E 255  
Order no.: 104 00 92 01 60

• Avec E 255  
Référence: 104 00 92 01 60

• Mit E 550/1  
Bestell-Nr.: 104 00 51 01 60

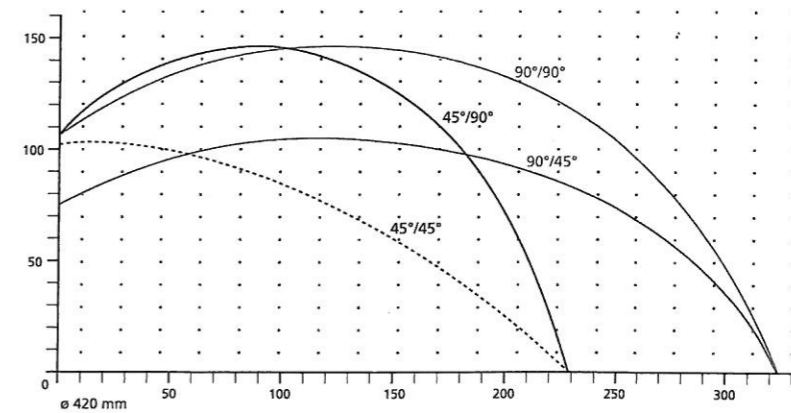
• With E 550/1  
Order no.: 104 00 51 01 60

• Avec E 550/1  
Référence: 104 00 51 01 60

• Mit E 550/3  
Bestell-Nr.: 104 00 53 01 60

• With E 550/3  
Order no.: 104 00 53 01 60

• Avec E 550/3  
Référence: 104 00 53 01 60



Bei Grenzsituationen sollte ein Probeschnitt gefertigt werden.  
Undertake test cutting at maximum dimensions.  
Pour des dimensions extrêmes, veuillez faire des essais de coupe.

**Mitgeliefertes Zubehör**

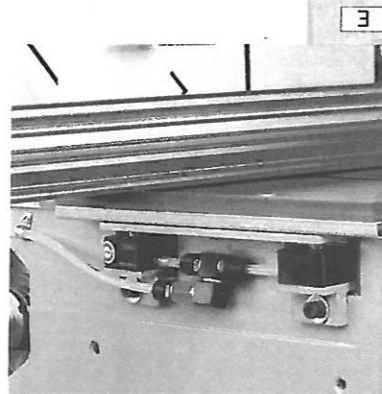
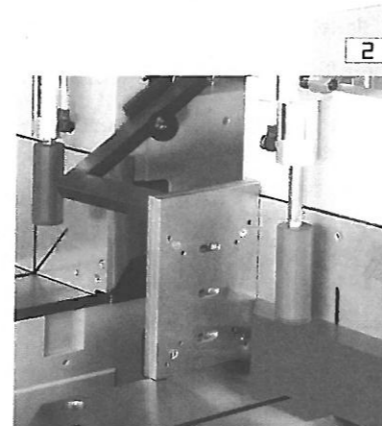
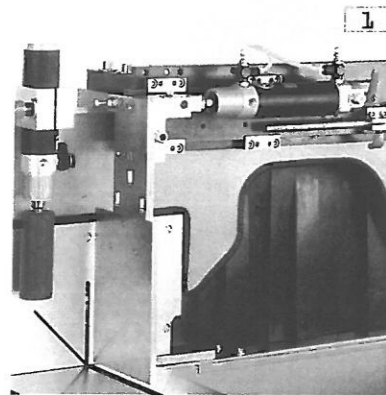
- Automatische Schutzhauben
- 2 Hartmetallsägeblätter für Alu und PVC: 420 mm Durchmesser, 96 Zähne
- Pneumatische Materialspanneinrichtungen, vertikal
- Werkstückauflage
- Dosiersprüheinrichtung
- Hochleistungsschneidmittel: 0,5 l
- Wartungseinheit
- Schlüsselsatz, Bedienungsanleitung

**Sonderzubehör**

- Pneumatische Materialspanneinrichtung horizontal pro Aggregat  
*Bestell-Nr.: 104 20 63 10*
- Pneumatische Materialspanneinrichtung vertikal pro Aggregat  
*Bestell-Nr.: 104 20 78 08*
- 1 Kämpfer- und Anchnittanschlag pneumatisch für fahrbares Aggregat  
*Bestell-Nr.: 142 20 31 01*
- Kämpfer- und Anchnittanschlag pneumatisch für stationäres Aggregat  
*Bestell-Nr.: 142 20 31 02*
- Schnitttiefbegrenzung pro Aggregat  
*Bestell-Nr.: 104 20 31 06*
- 2 Kurzmaßanschlag für fahrbares Aggregat  
*Bestell-Nr.: 104 20 31 08*
- Kurzmaßanschlag für stationäres Aggregat  
*Bestell-Nr.: 104 20 31 07*
- Stufenanschlag für verschiedene Neigungspositionen  
*Bestell-Nr.: 104 20 31 04*
- 3 Profilanhebeleisten  
*Bestell-Nr.: 104 20 97 06*
- Hydropneumatischer Vorschub je Aggregat  
*Bestell-Nr.: 104 20 63 00*

**Werkstückauflagen**

- 4 Werkstückauflage fahrbar (für 22,5° nach innen)  
*Bestell-Nr.: 104 20 93 00*
- Nur für E 550:
- Werkstückauflage automatisch abschwenkbar  
*Bestell-Nr.: 244 20 05 01*
  - Elektrischer Bausatz für automatische Werkstückauflage  
*Bestell-Nr.: 244 20 90 06*
- Nur für E 111/ E 255:
- Werkstückauflage automatisch abschwenkbar für den Einbau zwischen den Aggregaten  
*Bestell-Nr.: 104 20 93 01*
  - Werkstückauflage automatisch abschwenkbar für den Einbau am Maschinenende  
*Bestell-Nr.: 104 20 93 02*
  - Pneumatischer Bausatz für automatische Werkstückauflage (nur einmal erforderlich)  
*Bestell-Nr.: 104 20 90 00*



**Standard equipment**

- Automatic safety hoods
- 2 sawblades T.C.T. for aluminium and PVC: 420 mm diameter, 96 teeth
- Pneumatic clampings, vertical
- Workpiece support
- Pulsed spray coolant system
- High performance cutting fluid: 0,5 l
- Air filter, regulator
- Set of spanners, operating instructions

**Optional accessories**

- Pneumatic clamping horizontal each saw unit  
*Order no.: 104 20 63 10*
- Pneumatic clamping vertical each saw unit  
*Order no.: 104 20 78 08*
- 1 Pneumatic stop for transom and first cut for movable saw unit  
*Order no.: 142 20 31 01*
- Pneumatic stop for transom and first cut for stationary saw unit  
*Order no.: 142 20 31 02*
- Depth of cut limit each unit  
*Order no.: 104 20 31 06*
- 2 Short dimensions stop for movable saw unit  
*Order no.: 104 20 31 08*
- Short dimensions stop for stationary saw unit  
*Order no.: 104 20 31 07*
- Stepped stopper for various incline positions  
*Référence: 104 20 31 04*
- 3 Profile lifting bars  
*Order no.: 104 20 97 06*
- Hydro pneumatic feed mechanism for each saw unit  
*Order no.: 104 20 63 00*

**Workpiece supports**

- 4 Mobile workpiece support (for 22,5° inwards)  
*Order no.: 104 20 93 00*
- Only for E 550:
- Automatically hinged workpiece support  
*Order no.: 244 20 05 01*
  - Electric kit for hinged workpiece support  
*Order no.: 244 20 90 06*
- Only for E 111/ E 255:
- Automatically hinged workpiece support operated between the sawheads  
*Order no.: 104 20 93 01*
  - Automatically hinged workpiece support for the end of the machine  
*Order no.: 104 20 93 02*
  - Pneumatic kit for hinged workpiece support (only one required)  
*Order no.: 104 20 90 00*

**Accessoires livrés en standard**

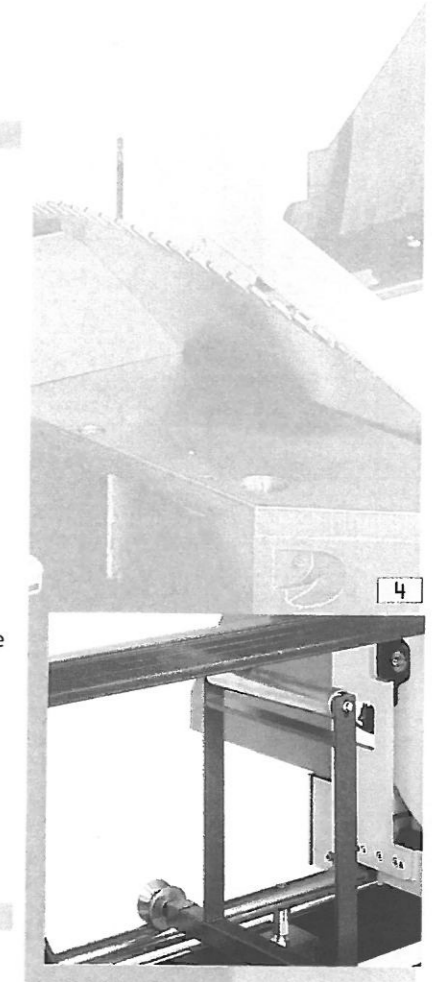
- Capots de protection automatique
- 2 lames de scie carbure pour Alu et PVC: Diamètre 420 mm, 96 dents
- Dispositifs de serrage pneumatique vertical
- Support de pièce
- Dispositif de pulvérisation doseur
- Lubrifiant hautes performances: 0,5 l
- Unité de conditionnement d'air
- Jeu de clés, instructions de service

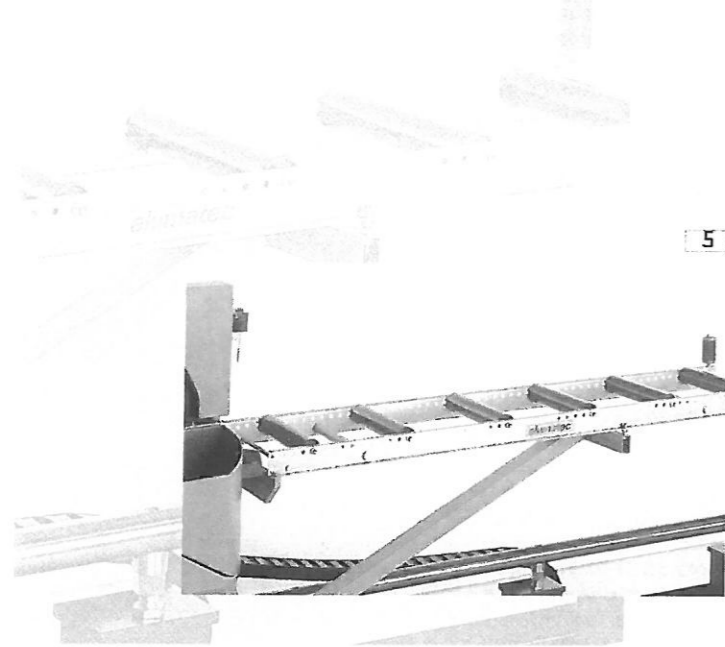
**Accessoires spéciaux**

- Dispositif de serrage pneumatique horizontal par unité  
*Référence: 104 20 63 10*
- Dispositif de serrage pneumatique vertical par unité  
*Référence: 104 20 78 08*
- 1 Butée pneumatique d'impostes et première coupe unité mobile  
*Référence: 142 20 31 01*
- Butée pneumatique d'impostes et première coupe unité fixe  
*Référence: 142 20 31 02*
- Limitation profondeur de coupe par tête  
*Référence: 104 20 31 06*
- 2 Butée pour coupes courtes par unité mobile  
*Référence: 104 20 31 08*
- Butée pour coupes courtes par unité fixe  
*Référence: 104 20 31 07*
- Butée revolver pour positions d'inclinaison  
*Référence: 104 20 31 04*
- 3 Tringles soulèvement profil  
*Référence: 104 20 97 06*
- Avance hydro-pneumatique par unité  
*Référence: 104 20 63 00*

**Support de pièces**

- 4 Support de pièces mobile (pour 22,5° intérieur)  
*Référence: 104 20 93 00*
- Uniquement pour E 550:
- Support de pièces escamotable automatique  
*Référence: 244 20 05 01*
  - Set électrique pour support de pièces  
*Référence: 244 20 90 06*
- Uniquement pour E 111/ E 255:
- Support de pièces escamotable automatique entre les unités  
*Référence: 104 20 93 01*
  - Support de pièces escamotable automatique à l'extrémité de la machine  
*Référence: 104 20 93 02*
  - Set pneumatique pour support de pièces automatique (nécessaire une fois)  
*Référence: 104 20 90 00*





**Rollenbahnen**

- Rollenbahn 3.000 mm mit Stativ, 300 mm breit  
*Bestell-Nr.: 072 20 97 02*  
*dazu erforderlich*
- Anschlußplatte für Rollenbahn 300 mm breit  
*Bestell-Nr.: 104 20 10 00*
- Zwischenständer für Rollenbahn 300 mm breit  
*Bestell-Nr.: 200 20 85 00*
- 5 Mitfahrende Rollenbahn, 300 mm breit  
*Bestell-Nr.: 104 20 97 02*
- Zwei vertikale Rollen, verstellbar für Rollenbahn, 300 mm  
*Bestell-Nr.: 072 20 97 03*

**Absaugeinrichtungen**

- Absauggerät DG 104, 4,5 m (ohne Absaugstutzen)  
*Bestell-Nr.: 104 20 63 29*
- Absauggerät DG 104, 6,0 m (ohne Absaugstutzen)  
*Bestell-Nr.: 104 20 63 30*
- Absaugstutzen links und rechts oben  
*Bestell-Nr.: 104 20 63 16*
- Absaugstutzen links und rechts unten  
*Bestell-Nr.: 104 20 63 17*

**Takteinrichtung**

- Takteinrichtung für E 255  
*Bestell-Nr.: 104 20 32 03*
- Takteinrichtung für E 550  
*Bestell-Nr.: 104 20 32 02*

**Etikettendrucker**

- 6 Etikettendrucker für E 550  
*Bestell-Nr.: 104 20 60 27*
- Stativ für Etikettendrucker  
*Bestell-Nr.: 104 20 85 02*

**Sägeblätter**

- Hartmetallsägeblatt 420 mm Durchmesser, 96 Zähne, Zahnbreite 3,5 mm  
*Bestell-Nr.: 104 31 13 00*
- Hartmetallsägeblatt für dickwandige Profile: 420 mm Durchmesser, 52 Zähne, Zahnbreite 4,0 mm  
*Bestell-Nr.: 102 31 13 00*
- Hartmetallsägeblatt für lackierte Profile: 420 mm Durchmesser, 96 Zähne, Zahnbreite 4,0 mm  
*Bestell-Nr.: 102 31 13 04*

**Hochleistungsschneidmittel**

- Hochleistungsschneidmittel: 0,5 l  
*Bestell-Nr.: 088 90 70 80*
- Hochleistungsschneidmittel: 1,0 l  
*Bestell-Nr.: 088 90 70 81*
- Hochleistungsschneidmittel: 5,0 l  
*Bestell-Nr.: 088 90 70 82*

**Roller conveyors**

- Roller conveyor 3.000 mm with stand, 300 mm wide  
*Order no.: 072 20 97 02*  
*requires*
- Connection plate for roller conveyor 300 mm wide  
*Order no.: 104 20 10 00*
- Additional stand for roller conveyor 300 mm wide  
*Order no.: 200 20 85 00*
- 5 Movable roller conveyor, 300 mm wide  
*Order no.: 104 20 97 02*
- Two vertical rollers, adjustable for roller conveyor, 300 mm  
*Order no.: 072 20 97 03*

**Extraction systems**

- Extraction unit DG 104, 4,5 m (without exhaust connector top)  
*Order no.: 104 20 63 29*
- Extraction unit DG 104, 6,0 m (without exhaust connector top)  
*Order no.: 104 20 63 30*
- Exhaust connector top on left and right  
*Order no.: 104 20 63 16*
- Exhaust connector bottom on left and right  
*Order no.: 104 20 63 17*

**Automatic cut-off**

- Automatic cut-off for E 255  
*Order no.: 104 20 32 03*
- Automatic cut-off for E 550  
*Order no.: 104 20 32 02*

**Label printer**

- 6 Label printer for E 550  
*Order no.: 104 20 60 27*
- Stand for label printer  
*Order no.: 104 20 85 02*

**Sawblades**

- Sawblade T.C.T. 420 mm diameter, 96 teeth, tooth width 3,5 mm  
*Order no.: 104 31 13 00*
- Sawblade T.C.T. for thick-walled profiles: 420 mm diameter, 52 teeth, tooth width 4,0 mm  
*Order no.: 102 31 13 00*
- Sawblade T.C.T. for coloured profiles: 420 mm diameter, 96 teeth, tooth width 4,0 mm  
*Order no.: 102 31 13 04*

**High performance cutting fluids**

- High performance cutting fluid: 0,5 l  
*Order no.: 088 90 70 80*
- High performance cutting fluid: 1,0 l  
*Order no.: 088 90 70 81*
- High performance cutting fluid: 5,0 l  
*Order no.: 088 90 70 82*

**Amenages**

- Aménagement à rouleaux longeur 3.000 mm avec pied support, largeur 300 mm  
*Référence: 072 20 97 02*  
*nécessitant*
- Plaque de raccordement pour aménagement à rouleaux, largeur 300 mm  
*Référence: 104 20 10 00*
- Support supplémentaire pour aménagement à rouleaux, largeur 300 mm  
*Référence: 200 20 85 00*
- 5 Aménagement à rouleaux accouplé à machine mobile, largeur 300 mm  
*Référence: 104 20 97 02*
- Deux rouleaux verticaux positionnables pour aménagement à rouleaux, 300 mm  
*Référence: 072 20 97 03*

**Aspirations**

- Dispositif d'aspiration DG 104, 4,5 m (sans bouche aspiration)  
*Référence: 104 20 63 29*
- Dispositif d'aspiration DG 104, 6,0 m (sans bouche aspiration)  
*Référence: 104 20 63 30*
- Bouche aspiration droite et gauche du haut  
*Référence: 104 20 63 16*
- Bouche aspiration droite et gauche du bas  
*Référence: 104 20 63 17*

**Avance cadencée**

- Avance cadencée pour E 255  
*Référence: 104 20 32 03*
- Avance cadencée pour E 550  
*Référence: 104 20 32 02*

**Imprimante d'étiquettes**

- 6 Imprimante d'étiquettes pour E 550  
*Référence: 104 20 60 27*
- Support pour imprimante d'étiquettes  
*Référence: 104 20 85 02*

**Lames de scie**

- Lame de scie carbure diamètre 420 mm, 96 dents, épaisseur 3,5 mm  
*Référence: 104 31 13 00*
- Lame de scie carbure pour profilés à parois épaisses, diamètre 420 mm, 52 dents, épaisseur 4,0 mm  
*Référence: 102 31 13 00*
- Lame de scie carbure pour profilés laqués diamètre 420 mm, 96 dents, épaisseur 4,0 mm  
*Référence: 102 31 13 04*

**Lubrifiant hautes performances**

- Lubrifiant hautes performances: 0,5 l  
*Référence: 088 90 70 80*
- Lubrifiant hautes performances: 1,0 l  
*Référence: 088 90 70 81*
- Lubrifiant hautes performances: 5,0 l  
*Référence: 088 90 70 82*

